

Sans préjudice des retenues légales, le conseil d'administration du fonds social peut prévoir, à charge des travailleurs intérimaires, une retenue complémentaire, destinée à couvrir les frais d'administration du fonds social résultant du paiement de cette prime.

CHAPITRE III. — Dispositions abrogatoires

Art. 8. La présente convention collective de travail abroge la convention collective de travail du 10 décembre 2001, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire, concernant la prime de fin d'année, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 12 juin 2002, publié au *Moniteur belge* le 10 août 2002 et la convention collective de travail n° 36decies du 4 mars 1986, conclue au sein du Conseil national du travail, concernant la prime de fin d'année des travailleurs intérimaires, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 20 mars 1986, publié au *Moniteur belge* le 19 avril 1986.

CHAPITRE IV. — Durée

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Zonder afbreuk te doen aan de wettelijke afhoudingen, kan de raad van beheer van het sociaal fonds ten laste van de uitzendkrachten in een aanvullende afhouding voorzien, die bestemd is om de beheerskosten te dekken die uit de betaling van de premie voortvloeien.

HOOFDSTUK III. — Opheffingsbepalingen

Art. 8. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst heft de vorige collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001, afgesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid, betreffende de eindejaarspremie van uitzendkrachten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 juni 2002 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 2002 op en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 36decies van 4 maart 1986, afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de eindejaarspremie van uitzendkrachten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 maart 1986 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 april 1986.

HOOFDSTUK IV. — Duur

Art. 9. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2003. Zij is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan mits een opzeggingstermijn van drie maanden door elk van de partijen worden opgezegd bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 3444

[C — 2005/31428]

27 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Collège réuni portant désignation des fonctionnaires et agents des services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale chargés de la surveillance de l'application des dispositions légales et réglementaires par les établissements et services hospitaliers et médico-sociaux relevant de la compétence de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

Le Collège réuni,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 115;

Vu l'ordonnance du 20 février 1992 relative aux établissements hébergeant des personnes âgées, notamment l'article 12;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à l'agrément et aux subventions des services de santé mentale, notamment l'article 31, § 1^{er};

Vu l'ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l'aide aux personnes, notamment l'article 21;

Vu l'avis 39.005/1/V, donné le 6 septembre 2005, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de Santé, et des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes;

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 3444

[C — 2005/31428]

27 OKTOBER 2005. — Besluit van het Verenigd College houdende aanwijzing van de ambtenaren en personeelsleden van de diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad die belast worden met het toezien op de toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen door de ziekenhuis- en medisch-sociale inrichtingen en diensten die tot de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad behoren

Het Verenigd College,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 115;

Gelet op de ordonnantie van 20 februari 1992 betreffende inrichtingen die bejaarden huisvesten, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor geestelijke gezondheidszorg, inzonderheid op artikel 31, § 1;

Gelet op de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor bijstand aan personen, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op het advies 39.005/1/V, gegeven op 6 september 2005 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, en van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Les fonctionnaires et agents des services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, appartenant au service de l'inspection et titulaires des grades de :

1° Médecin, médecin-chef de service ou médecin en chef-directeur;

2° Infirmier gradué, infirmier gradué de 1^{re} classe ou infirmier gradué principal;

3° Assistant social, assistant social de 1^{re} classe ou assistant social principal;

4° Rédacteur, sous-chef de bureau ou chef administratif,

exercer, conformément à leur désignation par les Membres du Collège réuni compétents, les missions prévues à :

1° l'article 115 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987;

2° l'article 12 de l'ordonnance du 20 février 1992 relative aux établissements hébergeant des personnes âgées;

3° l'article 31 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à l'agrément et aux subventions des services de santé mentale;

4° l'article 21 de l'ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l'aide aux personnes;

5° l'article 12 de l'ordonnance du 13 mai 2004 relative aux résidences-services et aux complexes résidentiels en Région de Bruxelles-Capitale régis par le régime de la copropriété forcée et qui proposent des services aux personnes âgées.

Art. 2. L'arrêté du Collège réuni du 22 mars 2001 portant désignation des fonctionnaires et agents des services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale chargés de la surveillance de l'application des dispositions légales et réglementaires par les établissements et services hospitaliers et médico-sociaux relevant de la compétence de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de Santé, et les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, sont, chacun en ce qui les concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 octobre 2005.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de Santé,

B. CEREXHE
G. VAN HENGEL

Les Membres du Collège réuni,
compétents la politique de l'Aide aux personnes,

Mme E. HUYTEBROECK
Mme P. SMET

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De ambtenaren en personeelsleden van de diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad, die tot de inspectiedienst behoren en die titularis zijn van de graden van :

1° Geneesheer, geneesheer-hoofd van dienst of hoofdgeneesheer-directeur;

2° Gegradueerd ziekenverpleger, gegradueerd ziekenverpleger 1ste klasse of eerstaanwendend ziekenverpleger;

3° Maatschappelijk assistent, maatschappelijk assistent 1ste klasse of eerstaanwendend maatschappelijk assistent;

4° Opsteller, onderbureauchef of bestuurschef,

oefenen, overeenkomstig hun aanwijzing door de bevoegde Leden van het Verenigd College, de opdrachten uit voorzien bij :

1° artikel 115 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987;

2° artikel 12 van de ordonnantie van 20 februari 1992 betreffende inrichtingen die bejaarden huisvesten;

3° artikel 31 van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor geestelijke gezondheidszorg;

4° artikel 21 van de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor bijstand aan personen;

5° artikel 12 van de ordonnantie van 13 mei 2004 betreffende de serviceresidenties en woningcomplexen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die beheerst worden door het regime van gedwongen mede-eigendom en die diensten aan bejaarde personen aanbieden.

Art. 2. Het besluit van het Verenigd College van 22 maart 2001 houdende aanwijzing van de ambtenaren en personeelsleden van de diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad die belast worden met het toezien op de toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen door de ziekenhuis- en medisch-sociale inrichtingen en diensten die tot de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad behoren, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, en de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 oktober 2005.

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

G. VANHENGEL
B. CEREXHE

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

P. SMET
Mevr. E. HUYTEBROECK